



## 外国人のためのリレー専門家相談会

弁護士などの専門家による無料相談会です。相談には6カ国語の通訳ボランティアが付きまます。お気軽に相談してください。

**時** 12月12日(土)午後1時～3時30分  
**場** きらっと ※当日、直接会場へ  
**内** 国際結婚・離婚、ビザ、在留資格、労働問題、税金、年金、パートナーからの暴力(DV)、出産・育児・教育のことなど

**□相談員**  
 弁護士・行政書士・社会保険労務士・臨床心理士・女性のためのカウンセラー  
**□通訳言語**  
 英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、フランス語、ポルトガル語  
 ※言語は当日変更になる場合あり  
 ※予約も可。電話で**問**へ  
**問** 西東京市多文化共生センター  
 (☎042-461-0381)  
 ◆文化振興課保(☎042-438-4040)

### Free Consultation for Foreign Residents

Date: December 12th (Saturday), 2015

Time: 13:00-15:30

Venue: 2F of "KIRATTO" (Minami-cho Sport-Bunka Koryu Center)

(3 minutes by walk from Tanashi Station (South Exit) on Seibu Shinjuku Line)  
 ※Appointment is not required. Please come directly to the venue during the consulting hours. You may make an appointment in advance if you prefer to.

☎ Nishitokyo Multicultural Center 042-461-0381

Free counseling with professionals including lawyers, administrative procedures legal specialists, labor and social security attorneys will be offered as well as counseling that specializes in women's issues. Please feel free to come if you have any question or concern to ask the above specialists. Professional consultation covers issues relating to international marriages or divorces, accidents, visa, resident status, labor problems, taxes, pensions, health insurances, domestic violence, emotional matters, bearing/raising/education of children and etc.

※All consultations will be strictly confidential and your privacy will be assured.

※Interpretation service by volunteer interpreters for English, Chinese, Korean, Spanish, French, and Portuguese is scheduled on the day but is subject to change depending on the interpreter's availability.

※If there is any specific document you would like to consult on, such as your agreement or contract, please bring it with you in order to enable the consultees to better understand your situation.

## キッズルーム

子育て世代向け情報  
 ※市からの連絡帳コーナーもご覧ください。

### 第16回 小学生ドッジボール大会5・6年生大会

**時** ①平成28年2月13日(土)(男子の部)  
 ②2月14日(日)(女子の部)  
 ※いずれも午前9時～午後5時(予定)  
**場** スポーツセンター  
**対** 市内在住・在学の小学5・6年生12～23人で構成されたチーム  
 ※試合人数は12人  
 ※ほかに成人の監督1人・監督以外の手伝い(記録・タイマー)1人  
**申** 平成28年1月19日(火)(必着)までに、各小学校・スポーツ振興課(保谷庁舎3階)で配布の参加申込書・メンバー表を、〒202-8555市役所スポーツ振興課「ドッジボール大会」係へ郵送・ファクス

持参  
 ※書類は市HPからもダウンロード可  
 ※ファクスで申し込む場合は、必ず電話で送達確認をしてください。  
 ※必ず実施要項をご確認ください。  
 ※審判・実技指導の派遣を、各小学校2回(1回2時間<sup>キ</sup>)を上限に受け付けます(日程により受付不可の場合あり)。  
**□組み合わせ抽選会**  
**時** 平成28年1月29日(金)午後6時30分  
**場** スポーツセンター  
 ◆スポーツ振興課保(☎042-438-4081・FAX042-438-2021)

### ファミリー・サポート・センター ファミリー会員登録説明会

地域の中で子どもを預けたい方(ファミリー会員)と、子どもを預かる方(サポート会員)からなる会員同士の相互援助活動を行っています。ファミリー会員に登録希望の方は出席してください。  
**時・場** 12月8日(火)・田無総合福祉センター  
 12月19日(土)・防災センター  
 ※いずれも午前10時～正午  
**定** 各回20人 ※保育あり:各回10人(申

込順)  
**持** 保護者の顔写真(縦3cm×横2.5cm)1枚・印鑑・82円切手1枚(会員証郵送用)・ボールペン  
**申** 各前回日の午後5時までに、電話で**問**へ  
**問** ファミリー・サポート・センター事務局(☎042-438-4121)  
 ◆子ども家庭支援センター(☎042-425-3303)

## ようこそとしょかんへ 12月

**中央** ☎042-465-0823  
**火～金** 午前10時～午後8時  
**土・日・祝日** 午前10時～午後6時  
 ●おはなしおばさんのおはなし会 6日(日)午前11時  
 ●にっこにおはなし会 3・17日(木)午前11時/1～2歳児と保護者対象  
 ●サンサンおはなし会 20日(日)午前11時/3歳児から対象  
 ●おはなし会 3・10・17日(木)午後3時30分/3歳児から対象  
 ●クリスマスおはなし会 24日(木)午後3時/3歳児から対象  
 ●紙芝居・おはなし冬のスペシャル 19日(土)午前11時/3歳児から対象(3歳未満は保護者同伴)/公演:おはなしaqua(アクア)

乳幼児～小学生を対象としたおはなし会など、いろいろな行事を行っています。お問い合わせは各図書館へ

**柳沢** ☎042-464-8240  
**火～金** 午前10時～午後8時  
**土・日・祝日** 午前10時～午後6時  
 ●ちいさなおはなしひろば 4・11日(金)午前11時/1～2歳児と保護者対象  
 ●わくわくドキドキ紙芝居スペシャル 12日(土)午前11時  
 ●おはなしひろば 2・9日(火)・23日(木)午後3時30分/3歳児から対象  
 ●クリスマスおはなしひろば 16日(木)午後3時30分/3歳児から対象

**保谷駅前** ☎042-421-3060  
**火～金** 午前10時～午後8時  
**土・日・祝日** 午前10時～午後6時  
 ●ちいさなおはなしひろば 11・25日(金)午前11時/1～2歳児と保護者対象  
 ●おはなしひろば 11・25日(金)午後3時30分/3歳児から対象  
 ●おはなしのへや 5・19日(土)午後3時30分/5歳児～小学3年生対象

**ひばりが丘** ☎042-424-0264  
**火～金** 午前10時～午後8時  
**土・日・祝日** 午前10時～午後6時  
 ●ちいさなおはなしひろば 4・25日(金)午前11時/1～2歳児と保護者対象  
 ●おはなしひろばサタデー 12日(土)午前11時/3歳児から対象  
 ●おはなしひろば 2日(木)午後4時/3歳児から対象  
 ●クリスマスおはなしひろば 16日(木)午後4時～5時/3歳児から対象  
 ※1時間の特別版

**芝久保** ☎042-465-9825  
**火～日** 午前10時～午後6時  
 ●おはなし会 3・10・17・24日(木)午後4時

**児童館・児童センターとの共催行事**  
 ●はじめてのページ 3日(木)午前11時/下保谷児童センター  
 ●新町おはなしひろば 16日(木)午後3時30分/新町児童館/3歳児から対象

**谷戸** ☎042-421-4545  
**火～日** 午前10時～午後6時  
 ●ちびっこおはなし会 2・16日(木)午前11時/1～2歳児と保護者対象  
 ●おはなし会 9日(木)午後3時30分/3歳児から対象  
 ●クリスマスおはなし会 16日(木)午後3時30分/3歳児から対象

**休館日**  
 7日(月)・14日(月)・21日(月)・28日(月)～平成28年1月4日(月)  
 ※中央・保谷駅前・柳沢・ひばりが丘図書館は、18日(金)も休館  
 ※芝久保・谷戸図書館は、23日(木)も休館

## 人権週間

人権週間とは、「世界人権宣言」が1948年12月10日に国連総会で採択されたことを記念し定められた「人権デー(Human Rights Day)」を最終日とする1週間(12月4日～10日)のことです。この期間に、都内で人権に関するさまざまな催しが行われます。参加して人権について考える機会にしてみませんか。

### 本市における催し

◆人権パネル展  
**時** 12月3日(木)・4日(金)午前10時～午後4時  
**場** 保谷庁舎1階ロビー  
**内** 国立ハンセン病資料館・多磨全生園見学会(人権バスハイク)、「人権の花」運動、子どもたちからの人権メッセージなど  
**□共催** 西東京市人権擁護委員  
 ◆協働コミュニティ課保(☎042-438-4046)

### 都内における事業

◆講演と映画の集いin練馬  
**時** 12月8日(火)午後1時30分～5時(1時開場)  
**場** 練馬文化センター(西武池袋線練馬駅北口徒歩1分)  
 ※当日、直接会場へ(先着順)  
**内** ①藤田弓子さんの講演  
 ②映画「わが母の記」の上映  
 ◆講演と映画の集いin稲城  
**時** 12月13日(日)午後1時30分～5時(1時開場)  
**場** 稲城市立iプラザ(京王相模原線若葉台駅北口徒歩2分)  
 ※当日、直接会場へ(先着順)  
**内** ①辻井いつ子さんの講演  
 ②映画「そして父になる」の上映

□主催 東京都人権啓発活動ネットワーク協議会ほか  
**問** 東京都総務局人権部人権施策推進課(☎03-5388-2588)

## 放火火災を防ぎましょう

平成26年中に東京消防庁管内で発生した火災4,805件のうち、放火(疑い含む)によるものは1,381件でした。市内では今年1～2月に連続放火が発生し、9月末までに発生した火災

46件のうち17件が放火(疑い含む)によるものです。放火は昭和52年から火災の原因の第1位を占めています。しっかりと対策して放火火災を防ぎましょう。

□放火火災を防ぐためのポイント  
 ●家の周りに燃えやすいものを置かない…雑誌・段ボールなどを家の周りに置かず、ごみは指定日の朝に出す。  
 ●家の周りは外灯をつけて明るくする…放火火災は人目を避けた夜間に発生することが多いため、放火しにくい環境をつくる。

●施錠を徹底する…物置や車庫などは、外部から入れないように鍵を掛ける。  
 ●地域と連携しパトロールする…不審者を発見したら近隣住民で声を掛け合い、人目に付きにくい場所を巡回する。  
**問** 西東京消防署(☎042-421-0119)  
 ◆危機管理室保(☎042-438-4010)